

единой экосистемы, обеспечению эффективной системы региональной безопасности.

Находясь в близком стратегически важном регионе, наши страны должны активно и, самое главное, результативно взаимодействовать друг с другом в целях противодействия международному терроризму, нелегальной миграции, наркотрафику и прочим формам организационной преступности. Более широкое и комплексное взаимодействие двух стран в борьбе с терроризмом и экстремизмом, значительно повысит внешнюю экономическую привлекательность в целом всего региона.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Нуртазина Н. Казахстан и Средняя Азия. Алматы, 1993.

2. Абсалямова Н. Казахстан-якорь, обеспечивающий стабильность в Центральной Азии // Казахстанская правда. 1999. 24 декабря.

3. Андриянов В. Будущее за интеграцией // Рабочая трибуна. 1997. 25 апреля.

4. Кульбаева М. С. Казахско-узбекские отношения. Алматы, 2005.

5. Сугирбаева Г. Д. Узбекское население Казахстана. Алматы, 2000.

6. Абазов Р. Внешняя политика центральноазиатских государств. Алматы, 2000. С. 100-104.

7. Викторов В. Оговорка по Фрейду: Об идее объединения двух государств - Казахстана и Узбекистана // Независимая газета. 2002, 11 сентября.

#### Резюме

Қазақстан мен Өзбекстан қатынастарының негізгі бағыттары қарастырылып, аймақтағы интеграциялық мүмкіндіктеріне талдау жасалған.

МКТУ им. Х. Я. Ясави

Поступила 2.07.2006 г.

Г. Б. ОСПАНОВ

## МИРОВОЙ ОПЫТ ПЕНСИОННЫХ СИСТЕМ И ПРОБЛЕМЫ КАЗАХСТАНА НА ПУТИ РЕФОРМ

Казахстан – первая из стран Содружества Независимых государств, осуществившая реформу социального обеспечения населения. По свидетельству *Kazakhstan today*, региональный директор ABN AMRO Asset Management по странам Центральной и Восточной Европы Кис де Конинг высказал следующее мнение относительно реформ, проводимых в Республике Казахстан: «Казахстан является ориентиром для других стран СНГ, поскольку пенсионная реформа была начата здесь первой среди других стран СНГ и соответственно является примером успешного перехода от солидарной пенсионной системы к накопительной. В то же время необходимо рассматривать пенсионные фонды в долгосрочном разрезе, поскольку нынешние вкладчики, возраст которых в среднем около 40 лет, выйдут на пенсию лет через 20, и только тогда можно будет сказать с уверенностью, что действующая ныне накопительная система в Казахстане успешна».

Казахстанская реформа системы пенсионного обеспечения была обусловлена требованиями рыночной экономики и стремлением заложить

основы благосостояния населения. Основным стимулом реформы было стремление государства к минимизации своего участия в расходах на пенсионное обеспечение населения. Особенностью казахской реформы стало то, что накопительная система была введена не в качестве дополнительного, а в качестве основного элемента нового негосударственного пенсионного обеспечения.

В соответствии с законодательством Республики Казахстан пенсионная система переходного периода совмещает одновременно два метода финансирования (см. рисунок): распределительную – для нынешних пенсионеров и накопительную на личных счетах – для будущих. При этом доля собственных пенсионных накоплений в финансировании пенсий будет постепенно возрастать, и к 2045–2050 гг. элемент распределительной пенсионной системы будет полностью ликвидирован.

Накопительная система Казахстана на текущем этапе состоит из двух частей: государственной и частной.

ГНПФ – Государственный накопительный пенсионный фонд – проводит сбор только обязательных пенсионных отчислений вкладчиков и осуществляет пенсионные выплаты получателям в порядке, установленном Правительством РК. По истечении определенного периода времени планируется приватизация ГНПФ, т.е. фактически вся пенсионная система будет сосредоточена в частном секторе.

ННПФ – негосударственные накопительные пенсионные фонды (с уставным капиталом не менее 180 млн тенге) – юридические лица, организованные в форме акционерного общества открытого или закрытого типа. В соответствии с Законом «О пенсионном обеспечении в РК» ННПФ являются центральным звеном в пенсионной системе. Они организуют работу с вкладчиками, заключают пенсионные договоры, ведут индивидуальный учет пенсионных взносов и начислений инвестиционного дохода, а также обязательств фонда перед вкладчиками. Фонд получает комиссионные вознаграждения за свою деятельность, отчитывается перед вкладчиками и государственными органами, проводит разъяснительную работу среди населения, рассматривает жалобы и заявления, решает вопросы в связи со смертью вкладчика или в связи с выездом за рубеж.

Переход к накопительной пенсионной системе является для Казахстана делом решенным.

Ясно также, что накопительные платежи лет через 20 будут занимать львиную долю в пенсионном обеспечении граждан. Вопрос в другом: кто будет допущен к управлению накопительными инвестициями, на каких договорных условиях, каково участие гражданина в управлении своими накоплениями и каковы гарантии сохранности вложений. Весь этот пакет вопросов будет находить свое решение, как нам кажется, по мере формирования положительного и отрицательного опыта управления активами. Многое можно предусмотреть, но еще больше специфических факторов будет учтено постфактум. Например, учет инфляционной составляющей в договорах траста состоится, по нашему мнению, не ранее, чем возникнут реальные убытки инвесторов от низкоэффективного управления (когда темп инфляции окажется выше ставки доходности вложений). Аналогичным образом встанет вопрос о страховании дефолтных рисков по корпоративным облигациям – на стороне управляющих компаний. Позитивный мировой опыт для Казахстана с учетом возникающих издержек суммированы в табл. 1.

Одна из основных сложностей на этапе проведения реформы – двойное бремя, ложащееся на работников и работодателей: обеспечить сегодняшних пенсионеров и позаботиться о собственном будущем. На 1 апреля 2006 г. средняя сумма фактических накоплений составила на



Схема системы пенсионного обеспечения в Республике Казахстан

Таблица 1. Мировой опыт пенсионных систем

Страна	Позитивный опыт для Казахстана	Дополнительные особенности и издержки в ходе практики реформирования пенсионной системы
Великобритания	Разграничение функций социального обеспечения и инвестиционной деятельности, создание накопительной системы, льготное налогообложение, ответственность профессиональных управляющих за средства вкладчиков	Корректировка нормативной и законодательной базы в области создания и управления паевыми инвестиционными фондами, создание института администраторов ПФ, информационной базы об инвестиционной деятельности ПФ, доступность информации
США	Создание добровольных накопительных пенсионных схем в частном секторе экономики, вывод пенсионных активов на фондовый рынок, сохранение действующего уровня налогов и систем соцстрахования, сохранение возрастного ценза для выхода на пенсию	Резкое увеличение административных расходов, наличие обязательного профицита бюджета, развитие фондового рынка (увеличение перечня доступных для инвестирования акций и облигаций), наличие органа, несущего ответственность за грамотное размещение пенсионных накоплений
Швеция	Многоуровневая пенсионная система, введение накопительной составляющей, отсутствие регулирования со стороны государства и дополнительных гарантий в отношении доходности инвестиций, широкое использование технологических и информационных систем	Создание инфраструктуры для накопительной системы, увеличение числа частных и негосударственных пенсионных фондов и систем, их контролирующих, длительный период времени для перевода пенсий на личные счета, участвующие в инвестиционной деятельности
Чили	Обязательное страхование, ограничение государством деятельности пенсионных фондов, введение системы ежемесячной отчетности перед государством, инвестирование накопительных страховых взносов на рынок ссудного капитала	Отсутствие запаса времени (не более 5-6 лет) для создания сети государственных и негосударственных пенсионных фондов, перевода на них личных счетов инвесторов, разработка государственных целевых программ-гарантии сохранности накоплений, избыточная зарегулированность, наличие демографического резерва

одного среднего вкладчика ННПФ 106 тыс. тенге (порядка 850 долл.), вкладчика ГНПФ – 57 тыс. тенге (450 долл.), т.е. почти в 2 раза меньше (!!). В целом по накопительной пенсионной системе, средняя сумма фактических накоплений за 8 лет составила всего 91 384 или 11 423 тенге в год на одного вкладчика (табл. 2)

Очевидно, что основной причиной скромного размера накоплений является низкий уровень заработной платы наемных работников и задолженность предприятий по пенсионным взносам (фактически многие предприятия основную часть

заработной платы выдают так называемым «черным налогом», а индивидуальные предприниматели если и отчисляют пенсионные взносы, то только минимальную сумму указанную в законодательстве по совету работников налоговых органов – Г. О.) Имеются предприятия, которые при начислении и выплате заработной платы лишь формально удерживают 10% обязательных пенсионных взносов, не перечисляя их в соответствующий пенсионный фонд, а используя в своих целях. Действенного механизма контроля за своевременным перечислением средств в пенсионные

Таблица 2. Размер пенсионных накоплений за 1998–2006 гг. на одного вкладчика

Фонд	Накопления, в тыс. тенге	Количество вкладчиков	Средняя сумма фактических накоплений на одногл среднего вкладчика
1	2	3	4 (ст.2/ст.3)
ГНПФ	131124518	2 317 030	56 592 тенге
ННПФ	582874947	5 496 173	106 051 тенге
Всего	713999465	7 813 203	91 384 тенге

*Примечание.* Составлено автором на материалах АФН.

фонды не существует, каких-либо санкций тоже; прецеденты обращения вкладчиков в суд либо не имели места совсем, либо не дошли до сведения широкой общественности.

Обязательное информирование вкладчиков о состоянии их пенсионного счета не предусмотрено. Хотя по запросу вкладчика фонд обязан предоставить всю необходимую информацию, 2 раза в год бесплатно, затем за символическую плату (около 25 центов). Самостоятельно же лишь некоторые пенсионные фонды в конце года рассылают вкладчикам информацию о состоянии их пенсионных накоплений.

Совершенно не урегулирован законодательно процесс конвертации накоплений в аннуитет и осуществления выплат. Ни в одном пенсионном договоре не указываются финансовые обязательства самого фонда, вкладчик не знает, какой размер пенсии или процент заработной платы он будет получать при выходе на пенсию, за исключением того, что «размер пенсии зависит от величины накопленных сумм». Некоторые скептики считают, что вся реформа свелась, по существу, к организации персонифицированного учета пенсионных накоплений и полученного на них инвестиционного дохода.

В соответствии с текущим законодательством Казахстана основанием для получения своих пенсионных накоплений кроме достижения пенсионного возраста является выезд гражданина за рубеж на постоянное место жительства. При общем недоверии к системе, отсутствии четкого механизма выплат и высоком уровне коррупции государственных органов многие граждане оформляют фальшивые документы о своем отъезде на ПМЖ, изымают свои накопления, а затем начинают все с «чистого листа» в новом фонде.

За 8 лет с начала реформы накопительной пенсионной системой (которая к 2050 г. станет единственной) охвачено всего 7,81 млн. будущих пенсионеров, т.е. около 80 % экономически активного населения. Самозанятые граждане никак не охвачены пенсионной системой. Среди тех, кто платит взносы, уровень собираемости крайне низок: лишь 30% из 7,81 млн вкладчиков накопительных пенсионных фондов постоянно и в полном размере вносят пенсионные взносы. Мелкие предприниматели всячески уклоняются от выплат.

Существует проблема недобросовестной конкуренции между фондами. На настоящий момент, по сути, все вкладчики уже «распределены» между фондами, и увеличить количество собственных вкладчиков фонд может, только «перетянув» их у своих конкурентов. Часто менеджмент пенсионного фонда пользуется личными связями, знакомствами с руководителями крупных компаний и, уговорив их, приобретает вкладчиков, которых ни о чем не спрашивают, а лишь «корректно уведомляют» о смене фонда. Значительная часть населения в результате не знает, в каком фонде у них хранятся деньги, не говоря уже о величине накоплений.

Таким образом, наиболее серьезные проблемы накопительной пенсионной системы Казахстана состоят в следующем:

проблемы в существующем пенсионном законодательстве (например, неопределенность механизма будущих выплат, отсутствие контроля за своевременным перечислением средств в пенсионные фонды);

неразвитость национального фондового рынка, т.е. отсутствие возможности вкладывать пенсионные активы в реальный сектор экономики;

финансовые махинации при перечислении средств в пенсионные фонды;

проблема «потерянных клиентов», связанная с фиктивным выездом за рубеж на постоянное место жительства;

недостаточный охват работающего населения;

недобросовестная конкуренция между НПФ;

неосведомленность и неграмотность населения по основным принципам существующей накопительной пенсионной системы.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Чайре Э. Частная система социального обеспечения. Опыт чилийских экономических реформ. М., 1992. С. 176.
2. Гутник В.П., Зимаков А.В. Пенсионная реформа в Германии // Современная Европа. 2001. Вып. 2. Апрель – июнь.
3. Ивантер Д.Е., Кузнецов А.В., Оленин И.В. Профессиональные управляющие в системе негосударственного пенсионного обеспечения: опыт Великобритании и уроки для России // Пенсия. 2001. № 6(57).
4. Голикова Л. Вы старейте – вам зачтется // Власть. 2002. № 12(465); Попов А.А. Пенсионные системы США и России: эволюция и попытка реформ // США. Канада. Экономика. Политика. Культура. 2001. № 4.

5. Четыркин Е., Кабалкин С. Мировой опыт реформирования пенсионных систем: уроки для России // Вопросы экономики. № 8. 2000.

### Түйін

Осы ғылыми зерттеу жұмысында Қазақстан Республикасының жинақтаушы зейнетакы жүйесінің жағдайы қарастырылып, шет елдердің зейнетакы жүйелерінің даму тәжірибелері көрсетіледі. Зерттеу өкіметке, зейнеткерлік фондтарға, және де өз зейнеткерлік корлары аландататын қауымға негізделген.

### Summary

In this article there was provided financial analysis of pension accumulation for the period of implementation of the Kazakhstani pension reform. This analysis included positive international experience in the sphere of pension system. Most significant problems of Kazakhstani accumulation pension system were considered. Given research contains valuable information for government, pension funds, and society.

Поступила 2.06.2006 г.

Б. К. АХМЕДИНА

## ҚАЗАҚ-ФРАНЦУЗ ҚОСТІЛДІЛІГІНІҢ ПСИХОЛИНГВИСТИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Қазақ-француз қостілділігін лингвистикалық және психолингвистикалық қырынан қарасақ, онда оны аралас қостілділік ретінде зерттеп, аралас қостілділік процесінде жүзеге асырылатын тілдік механизмдерді талдауымыз керек.

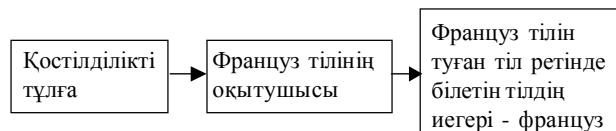
Қазақ- француз қостілділігінің табиғи билингвизмнен айырмашылығы бар. Ол жасанды билингвизм ретінде оқу мекемелерінде қалыптасады. Бұл жағдайда туған тілдерін жақсы игерген адамдардың тірі қарым - қатынастары жүзеге асырылмайды. Жасанды билингвизм ситуациясында коммуниканттар тілдік қатынаста болу үшін біреуі екінші тілді игеруі қажет. Екінші тіл жасанды ортада үйретіледі. Табиғи билингвизм көршілік және өндірістік қарым – қатынастар арқылы қалыптасады. Бұл жағдайда әр этностиң өкілі бір – бірімен өндірістік практикалық іс-әрекет кезінде қажетті ақпаратпен алмасады. Осында жағдайда тілді игеру коммуниканттың әдей алдына қойылған мақсаты болмайды, бұл жердегі көздеген максат тек ақпаратпен алмасу. Ал ақпаратпен алмасу екінші тілде өтеді, сондықтан да бірінші тілдің иесі екінші тілді үйренуге тырысады. Ал жасанды билингвизмде сол тілдің иесімен ақпаратпен алмасу болашақтағы болжамды гипотеза ретінде көрінеді.

А.Е. Карлинскийдің айтуынша, осында жасанды және табиғи қостілділіктер үдерісінде екінші тілді менгерудің ерекшеліктері бар. Табиғи билингвизм үдерісінде екінші тіл оқытын тілдің иесімен үнемі тірі қарым-қатынастар арқылы меңгеріледі. Бұл жағдайда табиғи тілдік орта қалыптасады. Тілдік ортаға туған тілін мұлтқисіз билетін адамдардың жиынтығы жатады. Ал жасанды билингвизмде осында орта болмайды. Екінші тілді окушылар осы тілдің билетін

адамдардан және аудиторияда үйренеді. Тілді үйрену барысында олар оқу құралдарын оқулықтарды пайдаланады. Оқытушы оқытын тілдің иелері және оқытын адамдардың ортасында делдал ретінде болады [1,42-43].

Қазақ-француз қостілділігі жасанды билингвизм болғандықтан оның иелері екінші тілді игеру барысында қыыншылықтармен кездеседі: 1) бірінші қыыншылық – тілдік органың болмауы, себебі қазақтар француз тілін аудиторияда жасанды жағдайларда кітап, оқу құралдар, компьютер арқылы үйренеді. Екінші қыыншылық – француз тілінің иелерімен тірі қарым-қатынаста болмау, француз тілін оқытушы арқылы үйрену. Бұл жағдайда француз тілінің оқытушысы француз тілін туған тіл ретінде игерген француздармен және француз тілін білетін адамның арасында делдалық қызметтің орындауды, сыйбага қарандыз:

Қазақ-француз қостілділігі – аралас қостілділік. Осы қостілділік жүзеге асырылған кезде басқа аралас қостілділіктерге де тән құбылыс пайда болуы мүмкін. Бұл құбылыс үшінші ортақ аралас тілдік



жүйенің пайда болуына соктырады. «үшінші ортақ аралас тілдік жүйе» терминін ең бірінші рет Л.В. Щерба ғылыми қолданысқа ендірген. Л.В. Щербаның пайымдауынша, осында үшінші ортақ аралас тілдік жүйе қостілділік үдерісінде келесі жағдайда пайда болады: егерде екі тіл билингвтің ой есінде бір ғана ассоциативтік жүйе жасаса [2]. Л.В. Щерба Лу-